

# Informazioni utili in merito alla Legge federale sull'unione domestica registrata di coppie omosessuali

La Legge federale sull'unione domestica registrata di coppie omosessuali (Legge sull'unione domestica registrata), entrata in vigore il 1° gennaio 2007, disciplina la costituzione, gli effetti e lo scioglimento dell'unione domestica registrata di coppie omosessuali.

La Legge sull'unione domestica registrata rende possibile a due persone dello stesso sesso di far registrare la loro unione domestica (all'ufficio dello stato civile del domicilio di uno dei partner). In tal modo si uniscono in una comunione di vita con diritti e doveri reciproci. Il loro stato civile è: «in unione domestica registrata». Nella legislazione in materia di assicurazioni sociali, nella previdenza professionale, nel diritto successorio e nel diritto fiscale i diritti e i doveri dei partner registrati sono equiparati a quelli dei coniugi. Dopo lo scioglimento dell'unione domestica registrata, lo stato civile degli ex partner sarà: «unione domestica sciolta».

In alcuni Cantoni una tale registrazione era possibile già prima; questa registrazione dell'unione domestica a livello cantonale non viene però ripresa automaticamente dalla nuova legge. Le coppie in questione sono quindi tenute a far registrare la loro unione domestica in virtù della nuova legge.

## Quali sono gli effetti della nuova legge per l'ambito della previdenza professionale?

La nuova legge ha dei ripercussioni sulle disposizioni regolamentari seguenti:

### • Prestazioni per i superstiti

Il diritto del partner registrato superstite a prestazioni per i superstiti è equiparato a quello del coniuge superstite (sono applicabili le medesime condizioni).

### • Prelievo di un capitale

Un prelevamento anticipato per proprietà d'abitazioni, un versamento di capitale al momento del pensionamento o un pagamento in contanti al verificarsi di un caso di libero passaggio richiede imperativamente il consenso scritto del partner registrato (analogamente al coniuge).

### • Divisione in caso di scioglimento dell'unione domestica

Lo scioglimento dell'unione domestica registrata è equiparato a un divorzio: l'aver di vecchiaia, acquisito durante l'unione domestica registrata, è suddiviso nella misura del 50 % tra i due ex partner, come nel caso dei coniugi.

## Che cosa deve fare il datore di lavoro?

Favorite notificarci qualsiasi cambiamento dello stato civile a seguito di una registrazione o di uno scioglimento dell'unione domestica da parte di una vostra collaboratrice o di un vostro collaboratore.

Swisscanto Fondazione collettiva delle Banche Cantionali  
St. Alban-Anlage 26, Casella postale 3855, 4002 Basilea  
Telefono 058 280 26 66  
Fax 058 280 29 77

Ulteriori informazioni su

[www.swisscanto-fondazioni.ch](http://www.swisscanto-fondazioni.ch)



Swisscanto

Stiftungen/Fondations/Fondazioni